



onlus

Südtiroler Ärzte für die Dritte Welt

www.world-doctors.org – info@world-doctors.org

39100 Bozen-Maretschgasse 3

Tel. 0471 97 40 17 – Fax. 0471 30 37 83



Jahresrückblick 2008

„Den Schmerz der anderen muss ich bekämpfen,
weil er genauso Schmerz ist, wie mein eigener.“ *Dalai Lama XIV*

Während medizinische Versorgung, der Zugang zu Ärzten und Krankenhäusern, für uns eine zu jederzeit erhältliche Selbstverständlichkeit sind, ist dies in vielen Ländern der Welt nur ein Traum. Durch den Mangel an Spitälern, Ärzten, Medikamenten, sauberem Trinkwasser, Hygiene und einer ausgewogenen Ernährung wird das Leben zu einem täglichen Überlebenskampf. Ziel unserer Organisation ist es, durch medizinische Projekte, Bildung und Erziehung Menschen ein würdevolleres, besseres und gesünderes Leben zu ermöglichen.

Äthiopien

In einem Land, in welchem die Patienten zum Großteil selbst für ihre medizinische Behandlung aufkommen müssen, unterstützt unser Verein 3 Krankenhäuser:

Das **Krankenhaus von Attat** befindet sich ca. 175 km südwestlich von Addis Abeba in ländlicher Gegend. Es hat ein Einzugsgebiet von über 800.000 Einwohnern. Kranke kommen aus entlegenen Dörfern und laufen viele Stunden, wenn nicht sogar Tage zu Fuß, um medizinische Hilfe zu erhalten. Probleme während der Schwangerschaft und bei der Geburt, Malaria, HIV, Tuberkulose, Bronchialinfekte und Unterernährung sind die häufigsten Krankheitsbilder. Unser Verein finanziert einen Teil der laufenden Krankenhausspesen, Medikamente, diagnostische Apparaturen und ein Polioprogramm.

Das **Krankenhaus Gambo** liegt 248 Km südöstlich von Addis Abeba in einer Bergregion. Es betreut die Bevölkerung in einem Umkreis von 50 km. Zahlreiche Ärzte und Krankenpfleger des Vereins leisten dort mehrmonatige Einsätze. Mit Unterstützung des **Lions-Clubs Maiense** wurden medizinische Geräte für das Labor und für die Pädiatrie finanziert.

Die **Klinik von Meganasse** befindet sich in der Region Gurage und hat ein Einzugsgebiet von 32.000 Einwohnern. In Zusammenarbeit mit der Organisation „Centro Aiuti per l’Africa – Bozen“, finanziert der Verein den Bau einer Mutter-Kind Abteilung. Diese soll Frauen vor, während und nach der Geburt und Kinder unter 5 Jahren betreuen. In Äthiopien werden 90% der Mädchen immer noch beschnitten. In Zusammenarbeit mit der **Autonomen Provinz Bozen** und der **Stiftung Südtiroler Sparkasse** ermöglichen wir den Bau einer **Schule für 400 Mädchen in Soddo, Wolayta**. Bildung ermöglicht Mädchen ein gesünderes und würdevolleres Leben.

Burkina Faso

Nach Vollendung des Baus einer Geburtsstation in Bobodiulasso, war es durch die Großzügigkeit von südtiroler Zahnärzten, dem **Lions Club Bozen Host**, der Zahnärztervereinigung **ANDI** und dem **Assessorat für das Gesundheitswesen** möglich, ein **Zahnausbildungszentrum in Laba** zu errichten und ein Training von drei afrikanischen Zahnärzten und Technikern am Krankenhaus in Bozen durchzuführen. Dieses Dental-Zentrum dient zur Ausbildung von zahnärztlichem

Personal und zur Behandlung von Patienten. In **Ouri** und **Carrefour** wurde mit Unterstützung der **Stiftung Maro** und des **Zonta Clubs** eine Anfangsfinanzierung für **landwirtschaftliche Projekte** gewährt. Ausgehend von zwei großen Frauenvereinigungen werden Programme in der Viehhaltung, dem Ackerbau und in der Getreideverarbeitung durchgeführt. Die **Bohrung von 2 Brunnen** versorgt die Bevölkerung mit Trinkwasser.

Tansania

In Zusammenarbeit mit dem **Allamano Center**, der **Region Trentino Südtirol** und der **Autonomen Provinz Bozen** finanzieren wir ein breit angelegtes **Aids Programm** in Iringa. Durch Kontroll- und Präventionsmaßnahmen werden die Ausbreitung von Aids eingedämmt, HIV Tests durchgeführt, HIV-Träger antiretroviral behandelt und Terminalpatienten zu Hause betreut. Mit Unterstützung der Happy Banking Aktion der **Südtiroler Sparkasse** ermöglichen wir den Schulbesuch und die medizinische Betreuung der im Projekt registrierten Waisenkinder. In Matembwe, im Südosten des Landes, finanzieren wir den Bau einer **Wasserleitung mit Klärbecken** und **Wasserpumpen** für ein Dorf mit 6000 Einwohnern.

Kenia

2008 finanzierten wir die **Laborausstattung der Krankenstation Mangima**. Weiters ermöglicht der Verein die Einstellung von zwei einheimischen Krankenschwestern.

Eritrea

In einem der ärmsten Länder Afrikas finanzieren wir **Medikamente** für die **Krankenstationen Hawazu** und **Tokonda**.

Kamerun

Für die **Krankenhäuser Mayo Darle** und **Bamenda** wurden ein Generator, Geräte für das Labor und den Operationssaal angekauft und mit Unterstützung des **Rotary Clubs Bozen** wurde die Wasserzufuhr zum Krankenhaus Bamenda und Wassertanks finanziert. Für das Krankenhaus **Shissong** errichteten wir eine Telefon/Internetverbindung.

Zambia

Ein Arzt und Mitglied unseres Vereins leitet für 5 Jahre das **St. Lukes Hospitals** in Mpanshya. Mit Unterstützung der **Stiftung Maro** ermög-





licht der Verein ein **Schulungsprojekt**, welches die **Ausbildung von qualifiziertem medizinischem Personal** vorsieht. Das Projekt soll die nationalen Bemühungen um eine Verbesserung der Situation eines alarmierenden Mangels an Ärzten und qualifiziertem medizinischem Personal in den ländlichen Gebieten Zambias unterstützen.

Indien

Rachitis Projekt in Shillong: Unterernährung und Vitaminmangel sind die Ursache von Rachitis. In der Provinz Shillong sind 8.000 Kinder davon betroffen. In Zusammenarbeit mit dem **Verein zur Hilfe für Kinder der Dritten Welt** werden Ärztecamps abgehalten, Vitamin D Präparate verabreicht und Ernährungsberaterinnen ausgebildet, um die ländliche Bevölkerung über eine ausgewogene Ernährung und die Anpflanzung der Gärten aufzuklären. Weiters wurden **Wassertanks**, der **Bau von Brunnen** und von **3 Schulen im Norden Indiens** finanziert.

In Kalkutta unterstützen wir **zwei Heime für Straßenkinder**, den **Bau eines Heims für ausgesetzte, geistig und körperlich behinderte Waisenkinder**, die medizinische Versorgung der Kinder und tragen zur Abdeckung der Heim- und Schulspesen bei. Weiters unterstützen wir eine **Ausspeisung** der Salesianer, die jeden Samstag 500-800 Straßenkindern eine warme Mahlzeit und Kleider gibt.

Einzelpersonen wurde durch die Finanzierung von **chirurgischen Eingriffen** geholfen. Durch die Unterstützung der **Autonomen Provinz Bozen** finanzieren wir den **Bau eines Schülerheims** für die ebenfalls durch unseren Verein errichtete Schule in Kattappana.

Mongolei

Zusammen mit dem Verein **Kinderhilfe Mongolei** finanzierten wir den **Bau eines Straßenkinderheims** und einer Schule am Stadtrand von Ulaanbaatar.

Sri Lanka

Seit Jahren wütet in Sri Lanka ein schrecklicher Bürgerkrieg. 2004 kam der Tsunami hinzu. In Batticaloa unterstützen wir den **Butterfly Peace Garden**, ein Zentrum zur Behandlung von psychisch traumatisierten Kindern.

Brasilien

Auch 2008 förderten wir das **Sozial-Projekt Mandacaru** im Slum von Fortaleza mittels Finanzierung einer Kampagne zur Reduzierung jugendlicher Schwangerschaften. Weiters tragen wir zur Abdeckung der laufenden Spesen eines Kindergartens bei.

Südtirol

Jedes Jahr unterstützen wir durch einen Beitrag eine bedürftige Familie in Südtirol. 2008 ging unsere Zuwendung an eine Familie in Bozen.

Danke für Ihre Unterstützung

Wir sind für jede Art von Unterstützung dankbar: für eine Geld- oder Sachspende, für Ihre Mitgliedschaft, für Ihren Einsatz hier oder innerhalb der Projekte. Durch den Kauf des Kalenders 2009, unseres Adventkalenders, der Westbound CD „Heal the World“ und vieler Artikel auf unserem Stand am Bozner Weihnachtsmarkt oder bei sonstigen Veranstaltungen, unterstützen Sie unsere Projekte. **Mit 5% und Ihrer Unterschrift können Sie uns bei der Steuererklärung unterstützen. 94074250211 ist unsere Steuernummer**

Ein großer Dank geht an die vielen Spender, die unsere Einsätze ermöglichen, die **Ärzte, Krankenpfleger** und freiwilligen Helfer, die in den Projekten tätig sind, **Stafil GmbH, Gemeinde Eppan, Reisebüro Luis Pichler** für die Unterstützung des Krankenhauses Attat in Äthiopien; **Stiftung Südtiroler Sparkasse, Rotolongo AG, Schießsportverein Brixen, Torggler Chemie, Eine Welt Laden** Sterzing für die Mitfinanzierung des Schulbaus in Soddo Äthiopien; **Stiftung Maro**

für die Unterstützung der landwirtschaftlichen Projekte in Burkina Faso und der Ausbildung von med. Personal in Zambia; **Fercam AG, Alpewa GmbH, Foradori Weine, Restaurant Zum Löwen, Gärtnerei Schullian, Niederstätter AG, Alois Lageder AG, Südtiroler Sparkasse** für die Unterstützung der Aids-Waisenkinder in Tanzania; **Oasi Azzurra** für die Unterstützung der Klinik Meganasse-Äthiopien; **Lions Club Maiense** für die Unterstützung des Krankenhauses Gambo-Äthiopien; **Pompadour Tee, Lions Club Bozen Host, SAIT, Golmarket, Eccel Daunenstep, Athesia AG** für die Unterstützung der Strassenkinderheime in Kalkutta; **Kiwanis Club Bruneck** und Bozen für die Unterstützung des Behindertenheims in Kalkutta; **Kunstdünger Vetzan, Milchhof Meran, Raiffeisenkasse Taufers** für die Unterstützung des Kinderheims in der Mongolei; **Immobilien Pohl** für die Finanzierung der Wasserzufuhr nach Matembwe-Tanzania, **Optik Wassermann** für die Brillen für Burkina Faso; **Sanident GmbH, Zahnärztervereinigung ANDI, Lions Club Bozen Host, Assessorat für das Gesundheitswesen** für die Unterstützung des Dental-Zentrums in Burkinafaso; **Burggräfler Medien und Holzland Fuchs** für die Weihnachtsaktion zugunsten der Krankenstation Mangima-Kenya; **Castel Ringberg, Gasthof Seeperle, Schlosserei Plunger** für die Instrumente Krankenhaus Mayo Darle-Kamerun; **Rotary Club Bozen** für die Wasseranlage und **Wolf tank Systems** für die Laborgeräte im Krankenhaus Bamenda-Kamerun; **Italtrade GmbH und UNIKA Gröden** für die Unterstützung der Projekte in Indien; **Thaler GmbH, Mapetz GmbH, Kofel KG, Sunsait GmbH, Finstral AG, Banca d'Italia, Dialyse-Zentrum, Human Rights International, Caritative Frauengruppe Steinegg, KVV, Schweitzer Getränke GmbH** für die Spenden, **Südtiroler Volksbank** für die Drucksorten, **Hantha Informatics** für die Gestaltung der Webpage, **Berufsschule Handel&Graphik Gutenberg** für die Gestaltung des Vereinserscheinungsbildes, **Westbound** für die „For Africa“ Musik Tour, die vielen **Musikgruppen** für die Benefizkonzerte, die verschiedenen **Medien** für die Veröffentlichung unserer Berichte und Sendungen, die vielen **Pfarreien, Schüler und Lehrer** für die Bewusstseinsbildung in Südtirol und die **Geburtstagskinder und Brautpaare** für den Verzicht auf Geschenke zu Gunsten einer Spende.

Wenn Sie vielleicht zu Weihnachten oder bei einem sonstigen Anlass nicht wissen, was Sie sich wünschen oder was Sie schenken sollen, so ist eine Unterstützung jener, denen es an allem fehlt das sinnvollste Geschenk!

Spendenkonten

Volksbank

IBAN IT95 U05856 11601 050570000333 • BIC BPAAIT2B050

Südtiroler Sparkasse

IBAN IT35 E 06045 11600 000005003779 • BIC CRBZIT2B090

Steuernummer: 94074250211



Wie viel ist Ihre Spende wert?

Tagessatz/Person im Krankenhaus	5,00 Euro
Anästhesie für Kaiserschnitt	8,00 Euro
Krücken/Schuhe für Poliokind	14,00 Euro
Stationäre Behandlung Malariapatient	25,00 Euro
Schulbesuch/Kind/Jahr	50,00 Euro
1 unterernährtes Kind/Monat Hospital	240,00 Euro
Heißluft-Sterilisator	1.000 Euro
Instrumentelle Diagnostik	5.000 – 25.000 Euro

Ihre Spenden sind steuerlich absetzbar!



STIFTUNG SÜDTIROLER SPARKASSE



SPARKASSE



Volksbank